



فترات الانتظار للمقيمين الواصلين حديثاً

إذا وصلت مؤخراً إلى أستراليا، فسيُتبع عليك عموماً الانتظار لبعض الوقت قبل أن تتمكن من الحصول على معظم دفعات دعم الدخل ومعظم دفعات المساعدة العائلية.

فترة الانتظار

ستتطلب عليك فترة انتظار حتى إذا كان لديك أحد أفراد العائلة يعيش هنا. سوف تشمل فترة الانتظار هذه أي وقت قضيتَه في أستراليا كمقيم مع تأشيرة دائمة. خلال فترة الانتظار هذه، يمكنك التسجيل في jobactive أو Community Development Programme لمساعدتك في العثور على عمل. يمكنك أيضاً استخدام مرافق المساعدة الذاتية المتوفرة في مراكز الخدمة لدينا.

الإستثناءات من فترة الانتظار

قد لا تنطبق Newly Arrived Resident's Waiting Period في كل الأوقات. على سبيل المثال، إذا أتيت إلى أستراليا كلاجئ بموجب Humanitarian Programme الأسترالي.

للمزيد من المعلومات

- قم بزيارة الموقع الإلكتروني humanservices.gov.au/newresidentswaiting للاطلاع على المزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية
- قم بزيارة الموقع الإلكتروني humanservices.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة أو الاستماع إلى أو مشاهدة معلومات بلغتك
- اتصل على الرقم 131 202 للتحدث إلينا بلغتك عن دفعات وخدمات Centrelink.
- اتصل بـ Translating and Interpreting Service (TIS National) على الرقم 131 450 للتحدث معنا بلغتك عن دفعات وخدمات Medicare و Child Support
- قم بزيارة أحد مراكز الخدمة.

ملحوظة: المكالمات المُجرّاة من هاتفك المنزلي إلى الأرقام التي تبدأ بـ '13' من أي مكان في أستراليا يُفرض عليها سعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مقدمي الخدمات الهاتفية. المكالمات المُجرّاة إلى الأرقام التي تبدأ بـ '1800' من هاتفك المنزلي مجانية. المكالمات المُجرّاة من الهواتف العمومية والمحمولة قد تخضع لحساب الوقت ويُفرض عليها سعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

الغرض من المعلومات الواردة في هذه النشرة أن تكون إرشادية فقط عن الدفعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



Waiting periods for newly arrived residents

If you recently arrived in Australia, you will generally have to wait some time before you can get most of our income support payments and most family payments.

Waiting period

A waiting period will apply to you even if you have a family member living here. This waiting period will consider any time you have spent in Australia as a resident with a permanent visa. During this waiting period, you can register with jobactive or the Community Development Programme to help find work. You can also use the employment self-help facilities available in our service centres.

Exemptions to the waiting period

The Newly Arrived Resident's Waiting Period may not always apply. For example, if you arrive as a refugee under Australia's Humanitarian Programme.

For more information

- go to humanservices.gov.au/newresidentswaiting for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.